



Built to Lead

Pour publication immédiate: 5/3/2016

GOUVERNEUR ANDREW M. CUOMO

LE GOUVERNEUR CUOMO ANNONCE 20 MILLIONS DE DOLLARS DE SUBVENTIONS POUR LE PROGRAMME DE MISE EN VALEUR AGRICOLE DE LA VALLÉE DE L'HUDSON

Le tout premier programme régional de subventions ciblées pour la protection des terres agricoles offre un financement pour la préservation stratégique des terres agricoles

Le Gouverneur Andrew M. Cuomo a annoncé aujourd'hui l'attribution de 20 millions de dollars de subventions via le programme de mise en valeur agricole de la Vallée de l'Hudson (Hudson Valley Agricultural Enhancement Program) en vue d'aider les agriculteurs locaux à protéger de précieuses terres cultivables menacées contre des développements futurs et à maintenir l'utilisation des terres à des fins agricoles. Cet engagement sans précédent constitue le tout premier programme régional de subventions ciblées pour la conservation des terres agricoles. Il permettra de protéger plus de 5 600 acres de terres agricoles en activité parmi 28 fermes de sept comtés au moyen de servitudes de conservation permanentes.

« L'agriculture reste un moteur-clé de notre économie, et je suis fier de notre soutien continu et de la protection des agriculteurs new-yorkais de la Vallée de l'Hudson, **a déclaré le Gouverneur Cuomo**. Ce programme offre des ressources vitales qui permettent de garantir que ces terres agricoles resteront utilisées à des fins agricoles durant les années à venir. Je suis ravi de l'attribution du financement pour ces projets importants et je me réjouis de les voir prospérer durant les prochaines saisons. »

Programme de mise en valeur agricole de la Vallée de l'Hudson

Le Programme de mise en valeur agricole de la Vallée de l'Hudson offre un financement à des partenaires locaux, comme des municipalités, des comtés, des districts de conservation du sol et de l'eau et des fiducies foncières, afin d'aider les propriétaires de la région à protéger les terres cultivables contre des utilisations autres que l'agriculture. Il permettra de protéger plus de 5 600 acres de terres agricoles en activité. Soixante pour cent de ces terres seront désignées par Scenic Hudson en tant que priorité de protection pour la production alimentaire de la Vallée de l'Hudson/de la Ville de New York, qui permet de nourrir des millions de personnes dans cette région.

Selon un rapport de Scenic Hudson intitulé « Garantie d'une nourriture fraîche et locale pour la Ville de New York et la Vallée de l'Hudson : un plan de conservation de la production alimentaire pour la région », la Ville de New York possède environ 600 millions de dollars ou plus de demande non satisfaite pour des aliments produits

localement chaque année, avec une demande considérable provenant des communautés mal desservies. Les fermes de la Vallée de l'Hudson fournissent la majorité de la nourriture (environ 90 pour cent) des Marchés verts GrowNYC et constituent également des fournisseurs considérables pour les restaurants, les magasins et autres établissements alimentaires.

Ce programme de subvention finance une large gamme d'activités agricoles, dont les fermes de culture, les exploitations laitières et bovines. Le programme a été largement soutenu par un groupe divers de partenaires financiers dont l'implication permettra à certains agriculteurs novices d'acheter des parcelles de terres agricoles protégées à un prix abordable.

Aux fins de cette subvention, la Vallée de l'Hudson est définie comme les comtés d'Albany, de Columbia, de Dutchess, de Greene, d'Orange, de Putnam, de Rensselaer, de Rockland, de Saratoga, de Schenectady, de Sullivan, d'Ulster, de Washington et de Westchester.

Les financements comprennent :

- Comté de Columbia : 4,16 millions de dollars (5 projets)
- Comté de Saratoga : 3,14 millions de dollars (7 projets)
- Comté de Dutchess : 3,01 millions de dollars (4 projets)
- Comté d'Orange : 2,83 millions de dollars (4 projets)
- Comté de Rensselaer : 2,55 millions de dollars (4 projets)
- Comté de Westchester : 1,84 million de dollars (1 projet)
- Comté de Washington : 860 000 dollars (3 projets)

Une liste complète des projets est disponible [ici](#). Le programme est administré par le Département de l'agriculture et des marchés de l'État de New York. Le Département a reçu une réponse exceptionnelle à ce programme, avec 42 propositions totalisant une demande d'un peu plus de 27 millions de dollars. Les projets qui n'ont pas reçu une subvention de la part du Programme de mise en valeur agricole de la Vallée de l'Hudson peuvent introduire une demande de financement via le Programme de mise en place de protection des terres agricoles, annoncé le 14 mars 2016.

Programme de mise en place de protection des terres agricoles

Cette année marque également le 20^e anniversaire du Programme de mise en place de protection des terres agricoles de l'État de New York, qui a permis de protéger près de 60 000 acres de terres agricoles dans tout l'État. Ce programme est financé par le Fonds de protection de l'environnement de l'État, qui a été augmenté pour passer à 300 millions de dollars dans le budget 2016-17 de l'État, plus du double depuis la prise de fonctions du Gouverneur Cuomo, et le niveau le plus élevé de l'histoire du fonds.

Les documents de demande, les directives et les renseignements importants concernant les webinaires sur les demandes du 14^e tour de subventions pour la mise en place de protections des terres agricoles sont disponibles [ici](#). La date limite pour l'envoi des propositions est fixée au 13 juin 2016.

Tous les projets de protection des terres agricoles doivent être envoyés par voie électronique via le Portail des subventions de l'État de New York. Pour plus de renseignements concernant le Portail des subventions, veuillez cliquer [ici](#).

Au cours des 25 dernières années, l'État a perdu près d'un demi-million d'acres de terres agricoles en raisons d'aménagements, de centres commerciaux linéaires et d'autres développements.

Richard A. Ball, Commissaire d'État à l'Agriculture, a déclaré : « La préservation des terres agricoles dans la Vallée de l'Hudson est particulièrement importante en raison de sa proximité avec le marché le plus important au monde, la Ville de New York. Ce programme de subvention est essentiel pour garantir la sécurité alimentaire des millions de personnes qui y vivent. Il renforce également la réussite du Programme de mise en place de protection des terres agricoles, qui a déjà permis de protéger des milliers d'acres de terres agricoles dans tout l'État. »

La Sénatrice Patty Ritchie, Présidente de la Commission sur l'agriculture du Sénat, a déclaré : « En matière de développement de l'industrie agricole de notre État, les terres agricoles disponibles constituent notre principal atout. Grâce à ces subventions, nous permettons de protéger les terres agricoles et d'assurer qu'elles restent cultivables pour que nos agriculteurs assidus puissent les exploiter pour développer leur entreprise, créer des emplois et renforcer l'économie agricole générale. »

Le Sénateur Terrence Murphy a déclaré : « Je me souviens encore des visites de la ferme Stuart avec mes quatre frères et sœurs durant mon enfance. Elle fait partie de notre communauté depuis plusieurs générations. Nous y travaillons depuis une décennie et je suis fier de collaborer avec le Westchester Land Trust et le village de Somers pour enfin offrir ce financement pour la protection des terres agricoles. La préservation de la ferme Stuart était une priorité absolue et nous avons désormais assuré qu'elle restera l'une des ressources agricoles, environnementales et économiques principales de la Basse Vallée de l'Hudson. »

Le membre de l'Assemblée Bill Magee a déclaré : « La protection des terres agricoles de la Vallée de l'Hudson permet de conserver la viabilité de l'agriculture dans notre État. Ces nouvelles servitudes de conservation garantiront que les agriculteurs auront accès aux terres dont ils ont besoin pour créer des emplois, fournir des aliments locaux et protéger la beauté de la région pour les générations à venir. Ce programme s'ajoute aux récents succès de notre État en matière d'élimination des formalités administratives et des impôts afin que les agriculteurs puissent continuer à développer notre économie. »

David Haight, Directeur de l'American Farmland Trust de l'État de New York, a déclaré : « Nous tenons à saluer le Gouverneur Cuomo pour la revitalisation du Programme de protection des terres agricoles de l'État et pour le développement de l'État de New York en leader national de la protection permanente des terres agricoles. La protection des terres fertiles contre le revêtement n'est pas seulement bénéfique pour les agriculteurs d'aujourd'hui, mais aussi pour l'avenir. Les financements de programmes pour l'achat des droits de développement comme celui-ci offrent une

option financière viable pour les agriculteurs âgés qui souhaitent prendre leur retraite mais qui ne veulent pas vendre leurs terres à un développeur. En aidant les agriculteurs et les communautés à conserver leurs terres agricoles irremplaçables, nous permettons à des centaines de nouveaux agriculteurs de trouver une ferme à exploiter. »

Christopher Kelder, Directeur du 10^e district d'État du Bureau des fermes de l'État de New York, a déclaré : « La Vallée de l'Hudson est exposée aux pressions les plus intenses de la part des développeurs dans l'État. Nous sommes ravis de constater que ces moyens seront utilisés pour protéger les terres agricoles pour les prochaines générations et pour assurer que les agriculteurs new-yorkais puissent continuer à fournir des aliments frais, sains et locaux à nos communautés. »

Renee Bouplon, Directrice adjointe de l'Agricultural Stewardship Association, a déclaré : « Nous sommes absolument ravis que l'État ait approuvé nos demandes. Les fermes qui recevront un financement démontrent bien la diversité et la force du secteur agricole de la Vallée de l'Hudson, dont les comtés de Washington et de Rensselaer, et nous tenons à féliciter le Gouverneur Cuomo, la Législature de l'État et le Département de l'agriculture et des marchés pour leurs efforts visant à continuer à investir dans l'économie agricole. L'importance de la conservation de ces terres agricoles implique bien plus que la simple garantie des terres pour la prochaine génération d'agriculteurs, elle implique la sécurité alimentaire, le développement économique et le dynamisme de nos communautés locales. Ces familles d'agriculteurs s'engagent à conserver ces terres agricoles car elles sont dévouées à l'avenir de l'agriculture. Elles nous inspirent par leur amour de la terre et leur désir de garantir que les prochaines générations puissent également travailler la terre et nous fournir de la nourriture. »

Steve Rosenberg, Vice-président principal de Scenic Hudson, Directeur exécutif du Scenic Hudson Land Trust, et auteur de *Securing Fresh, Local Food for New York City and the Hudson Valley: A Foodshed Conservation Plan for the Region*, a déclaré : « L'engagement du Gouverneur Cuomo pour la protection des terres agricoles continue à le positionner en tête des leaders écologiques du pays. Les investissements ciblés et intelligents comme celui-ci créent des emplois, protègent nos terres agricoles irremplaçables et leur capacité à produire des aliments frais et locaux ; ils conservent le caractère rural de nos communautés, vital pour notre industrie du tourisme ; et ils augmentent la viabilité de l'économie agricole de la région. Scenic Hudson est fière de collaborer avec l'État de New York et la communauté agricole et foncière de la Vallée de l'Hudson pour cette initiative. »

Peter Paden, Directeur exécutif de Columbia Land Conservancy, a déclaré : « Nous avons le plaisir et l'honneur d'apprendre que tant de projets agricoles ont reçu un financement via le Programme de mise en valeur agricole de la Vallée de l'Hudson dans notre comté. Nous remercions le Département de l'agriculture et des marchés de l'État de New York et notre partenaire de protection des terres agricoles, le Scenic Hudson Land Trust. Nous sommes également particulièrement ravis d'avoir pu collaborer avec Equity Trust sur deux projets approuvés, et nous saluons tous les agriculteurs qui ont reçu un financement via ce programme pour leur vision et leur engagement pour la protection de l'avenir agricole de notre région. »

Maria Trabka, Directrice exécutive de Saratoga PLAN, a déclaré : « Nous sommes extrêmement reconnaissants pour les financements d'État, de comté, de la municipalité et des partenaires privés qui permettent à Saratoga PLAN et au comté de Saratoga d'entreprendre ces projets de conservation des terres agricoles. La protection de ces six fermes, de 961 acres, offrant une base essentielle pour sept fermes, garantira une source de nourriture locale pour l'avenir du comté de Saratoga, le comté à la croissance la plus rapide de l'État de New York. »

Art Collings, Vice-président de la conservation des terres chez Dutchess Land Conservancy, a déclaré : « La préservation des terres agricoles du comté de Dutchess et de la Vallée de l'Hudson est un élément vital qui permet d'assurer que l'agriculture fasse partie de notre économie et de notre paysage pour les années à venir. Le Programme de protection des terres agricoles du Département de l'agriculture de l'État de New York est essentiel pour l'agriculture dans le comté de Dutchess, et il joue un rôle-clé qui permet à Dutchess Land Conservancy et à nos partenaires pour ce projet de protéger des milliers d'acres de terres agricoles en activité. Nous sommes extrêmement reconnaissants pour ce programme et pour les fermes qu'il aide. »

Lori Ensinger, Présidente du Westchester Land Trust, a déclaré : « Les fermes restent un élément important de notre paysage et de l'économie du comté de Westchester, et elles sont l'une des caractéristiques qui rendent notre région si spéciale. La sélection de l'exploitation fruitière Stuart pour une subvention 2016 du Programme de mise en valeur agricole de la Vallée de l'Hudson permet au Westchester Land Trust (WLT) et à ses partenaires de travailler avec la famille Stuart en vue de conserver de manière permanente une ressources menacée. Nous tenons tout d'abord à saluer Bob Stuart, Mary Lee Stuart Gerlach et toute la famille Stuart pour leur engagement à gérer leurs terres de manière responsable et à les protéger indéfiniment. Nous tenons également à remercier nos partenaires du projet, le comté de Westchester, le village de Somers, Scenic Hudson et le Somers Land Trust, qui ont tous fait de la préservation de cette ferme historique une priorité. Cette subvention du Département de l'agriculture et des marchés de l'État de New York reconnaît l'importance de cette ferme pour la communauté générale et elle est extrêmement gratifiante pour nous tous. »

###

Des informations complémentaires sont disponibles à l'adresse www.governor.ny.gov
État de New York | Executive Chamber | press.office@exec.ny.gov | 518.474.8418